



Condizionatore  
d'aria Portatile  
Manuale utente

Serie BNP  
Serie BNAP



## Leggere innanzitutto questo manuale utente!

Gentile cliente,

Grazie per aver scelto un prodotto Beko. Speriamo che Lei riesca ad ottenere i risultati migliori da questo prodotto, realizzato con tecnologia di alta qualità e all'avanguardia. Pertanto, legga questo intero manuale utente e tutti gli altri documenti allegati con attenzione prima di utilizzare il prodotto e lo conservi come riferimento per usi futuri. Se l'apparecchio viene dato a terzi, dare anche il manuale utente. Segua tutte le avvertenze e le informazioni del manuale utente.

## Spiegazione dei simboli

In tutto questo manuale utente si utilizzano i simboli che seguono:

	Informazioni importanti o suggerimenti utili sull'utilizzo.
	Avvertenze per situazioni pericolose per vita e proprietà.
	Avvertenza per shock elettrico.
	Avvertenza per pericolo di incendio.
	Avvertenza di superfici calde.



Questo prodotto è stato realizzato in moderni impianti rispettosi dell'ambiente.

Conforme alla normativa RAEE.



Non contiene PCB.

## INDICE

IDENTIFICAZIONE DELLE PARTI.....	2	Rumori normali.....	11
SICUREZZA DEL CONDIZIONATORE D'ARIA.....	3	CURA DEL CONDIZIONATORE D'ARIA LOCALE.....	12
REQUISITI PER L'INSTALLAZIONE.....	3	Scaricare il condizionatore d'aria.....	12
Attrezzi e parti.....	3	Pulizia della parte esterna.....	12
Requisiti per la collocazione.....	4	Pulizia del filtro dell'aria.....	12
Requisiti elettrici.....	4	Conservazione dopo l'uso.....	12
ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE.....	5	RICERCA E RISOLUZIONE DEI PROBLEMI.....	13
Installare il condizionatore d'aria locale.....	5		
USO DEL CONDIZIONATORE D'ARIA LOCALE.....	6		
Avviare il condizionatore d'aria locale.....	6		
Uso del telecomando.....	7		

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini con età superiore agli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o che manchino di esperienza e conoscenza, purché ricevano la supervisione e le istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendano i rischi coinvolti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Pulizia e manutenzione dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.

I bambini devono ricevere la giusta supervisione per garantire che non giochino con l'apparecchio.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un agente per l'assistenza o da persona similmente qualificata, per evitare rischi.

L'intervallo delle pressioni statiche esterne è -0,2Pa / 0,2Pa.

Tenere l'unità ad almeno 5 m di distanza dalle superfici combustibili.

## SALVAGUARDIA DELL'AMBIENTE

L'apparecchio è prodotto con materiale riciclabile o riutilizzabile. I rifiuti devono essere smaltiti in conformità con i regolamenti locali sullo smaltimento dei rifiuti. Prima di gettare via l'apparecchio, assicurarsi di tagliare il cavo di rete in modo che l'apparecchio non possa essere riutilizzato.

Per informazioni più dettagliate sulla gestione e il riciclo di questo apparecchio, contattare le autorità locali che si occupano della raccolta differenziata dei rifiuti o il rivenditore presso cui l'apparecchio è stato acquistato.

### SMALTIMENTO DELL'APPARECCHIO

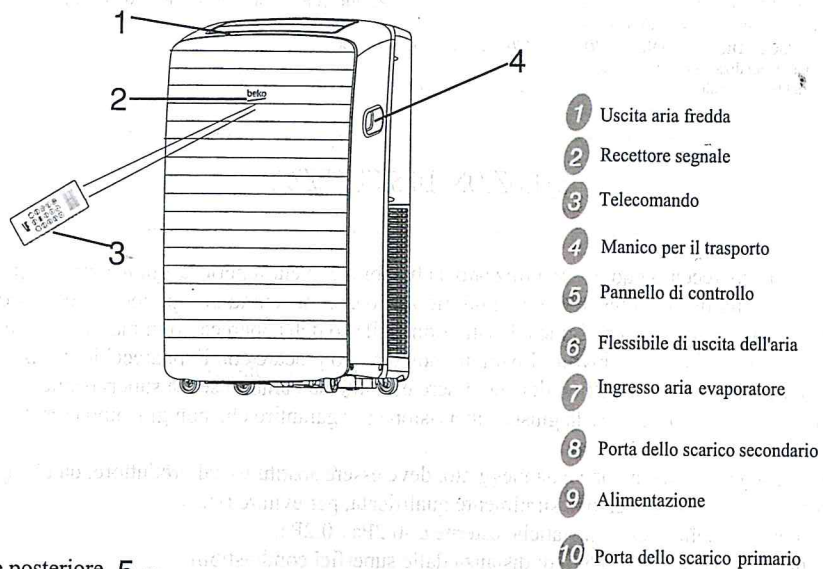
Questo apparecchio è contrassegnato secondo la Direttiva Europea 2002/96/EC, sullo smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici (RAEE).

Questo marchio indica che questo l'apparecchio non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici nella UE. Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute delle persone a causa di smaltimento non controllato dei rifiuti, riciclare in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato, usare i sistemi di restituzione e raccolta o contattare il dettagliante dove è stato acquistato il prodotto. Essi possono ritirare il prodotto per un riciclaggio sicuro per l'ambiente.

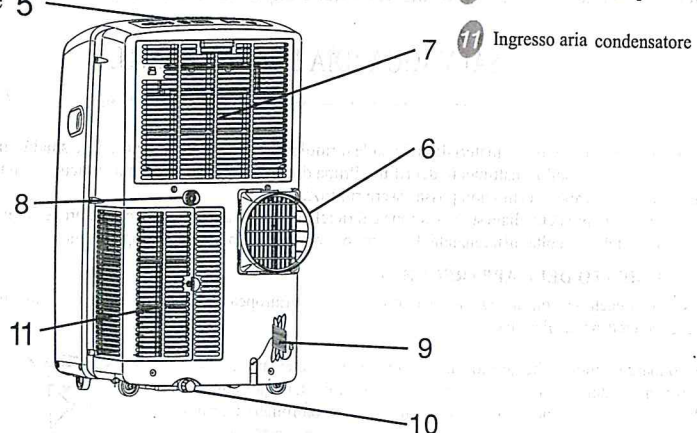


## IDENTIFICAZIONE DELLE PARTI

### • Parte anteriore



### • Parte posteriore



⚠ Le immagini di questo manuale si basano sulla vista esterna di un modello standard. Esse potrebbero essere diverse dal condizionatore selezionato.

## SICUREZZA DEL CONDIZIONATORE D'ARIA

### La sicurezza personale e quella degli altri sono molto importanti.

Abbiamo previsto molti importanti messaggi sulla sicurezza in questo manuale e sull'apparecchio. Leggere sempre e rispettare tutti i messaggi sulla sicurezza.



Questo è il simbolo di allarme sicurezza.

Questo simbolo avvisa di rischi potenziali che possono uccidere o ferire l'utilizzatore e gli altri.

Tutti i messaggi sulla sicurezza seguono il simbolo allarme sicurezza e anche le parole "PERICOLO" o "AVVERTENZA". Queste parole significano:

**⚠ DANGER**

Si può restare uccisi o gravemente feriti se non si rispettano immediatamente le istruzioni.

**⚠ AVVERTENZA**

Si può restare uccisi o gravemente feriti se non si rispettano le istruzioni.

Tutti i messaggi sulla sicurezza comunicano il rischio potenziale, indicano come ridurre la possibilità di lesioni e spiegano che cosa può succedere se non si rispettano le istruzioni.

### ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

**AVVERTENZA:** Per ridurre il rischio di incendio, scossa elettrica o lesioni quando si utilizza il condizionatore d'aria, seguire queste precauzioni di base:

- Collegare in una presa messa a terra con 3 poli.
- Non utilizzare una prolunga.
- Non rimuovere il polo di messa a terra.
- Scollegare il condizionatore d'aria prima della manutenzione.
- Non utilizzare un adattatore.
- Farsi aiutare da due o più persone per spostare e installare il condizionatore d'aria.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

### SMALTIMENTO DELL'APPARECCHIO

- Prima di smaltire il dispositivo, è necessario estrarre le batterie e smaltirle in modo sicuro per riciclarle.
- Quando è necessario smaltire l'unità, consultare il nostro rivenditore. Se i tubi vengono rimossi in modo non corretto, il refrigerante potrebbe fluire all'esterno ed entrare in contatto con la pelle, provocando lesioni. Il rilascio del refrigerante nell'atmosfera danneggia anche l'ambiente; riciclare o smaltire il materiale di imballaggio del prodotto in modo ecologico e responsabile.
- Non conservare né spedire il condizionatore d'aria a testa in giù o lateralmente per evitare danni al compressore.
- L'apparecchio non può essere usato da bambini o persone inferme senza supervisione. I bambini devono ricevere la giusta supervisione per garantire che non giochino con l'apparecchio.

## REQUISITI PER L'INSTALLAZIONE

### Strumenti e parti

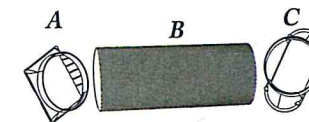
Raccogliere gli attrezzi necessari e le parti prima di iniziare l'installazione. Leggere e seguire le istruzioni tenendo tutti gli attrezzi elencati qui.

#### Attrezzi necessari

- Cacciavite Phillips
- Sega
- Matita
- Forbici
- Trapano senza cavo e punta da 1/8"

#### Parti in dotazione

Controllare che tutte le parti sono incluse nel pacchetto con le parti.



- A. Accoppiamento di prova
- B. Flessibile di sfiato
- C. Adattatore sfiato per finestra

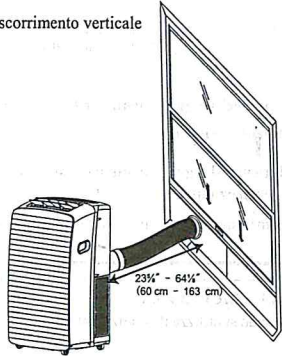


## Requisiti per la collocazione

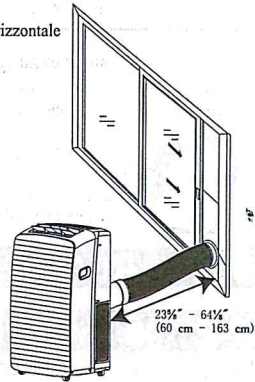
### NOTE:

- Il flessibile di sfiato consente il posizionamento del condizionatore d'aria tra 23<sup>5</sup>/<sub>8</sub>" e 64<sup>1</sup>/<sub>8</sub>" (60 cm e 163 cm) dalla finestra o dalla porta.
- I condizionatori d'aria sono concepiti come strumenti di refrigerazione supplementare in zone interne agli ambienti.

Finestra di scorrimento verticale



Finestra di scorrimento orizzontale



### NOTE:

- Per assicurare una ventilazione corretta, mantenere la distanza necessaria dall'uscita dell'aria di ritorno rispetto alla parete o ad altri ostacoli ad almeno il 23<sup>5</sup>/<sub>8</sub>" (60 cm).
- Non bloccare l'uscita dell'aria.
- Garantire un facile accesso alla presa messa a terra con 3 poli.

## Requisiti elettrici

### ⚠ AVVERTENZA



#### Rischio di scossa elettrica

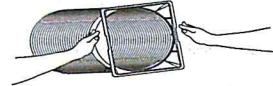
Collegare a una presa messa a terra con 3 poli.  
Non rimuovere il polo di messa a terra.  
Non utilizzare un adattatore.  
Non utilizzare prolunghe.  
Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, incendio o scossa elettrica.

- Il condizionatore d'aria locale deve essere collegato a una presa messa a terra con 3 poli da 220-240V, 50 HZ con fusibile da 20-amp
- Si raccomanda l'uso del fusibile con ritardo di tempo o dell'interruttore di circuito con ritardo di tempo.
- Tutti i cablaggi devono essere conformi ai codici elettrici locali e nazionali e devono essere installati da elettricisti qualificati. In caso di domande, contattare un elettricista qualificato.

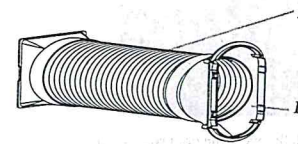
## Installare il condizionatore d'aria locale

### Installare flessibile di sfiato e adattatore.

1. Portare il condizionatore d'aria nella collocazione selezionata, vedere "Requisiti per la collocazione".
2. Montare l'accoppiamento di prova al flessibile di sfiato. Ruotare in senso antiorario finché non si blocca in posizione in modo sicuro.

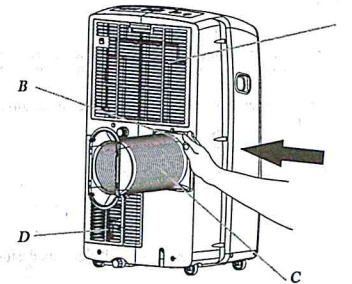


3. Montare l'adattatore di sfiato per finestra al flessibile di sfiato. Ruotare in senso antiorario finché non si blocca in posizione in modo sicuro.



A. Flessibile di sfiato  
B. Adattatore sfiato per finestra

4. Inserire l'accoppiamento di prova nell'apertura sul retro del condizionatore d'aria.
5. Far scorrere verso il basso per bloccare il flessibile in posizione.

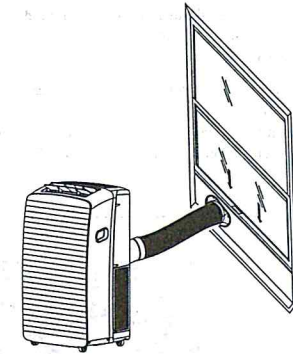


A. Ingresso aria evaporatore  
B. Accoppiamento di prova  
C. Flessibile di sfiato  
D. Ingresso aria condensatore

### Installazione a finestra

1. Allungare il flessibile di sfiato e chiudere la finestra per intrappolare l'ugello di sfiato.

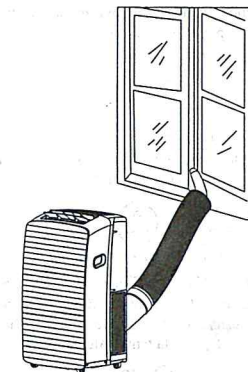
### Finestra di scorrimento verticale



Finestra di scorrimento orizzontale



Finestra tipo aperto



## USO DEL CONDIZIONATORE D'ARIA LOCALE

Il funzionamento corretto del condizionatore d'aria locale contribuisce a ottenere dei risultati migliori possibili. Questa sezione spiega il funzionamento corretto del condizionatore d'aria.

### IMPORTANTE:

- Il display del condizionatore d'aria mostra la temperatura ambiente corrente.
- Quando l'unità è in standby, il display mostra la temperatura ambiente corrente. (Per il condizionatore d'aria locale ERP 9K A+)

- Quando si cambia la modalità mentre il condizionatore d'aria è in funzione, il compressore si arresta da 3 a 5 minuti prima di riavviarsi.
- Se si preme un pulsante durante questo periodo, il compressore non si riavvia per altri 3/5 minuti.
- In modalità Raffreddamento o Deumidificazione, la ventola di compressore e condensatore si arresta quando la temperatura ambiente raggiunge la temperatura impostata.

**NOTA:** In caso di assenza di alimentazione, il condizionatore d'aria funziona secondo le impostazioni precedenti quando si ripristina l'alimentazione.

Avviare il condizionatore d'aria locale



**NOTA:** I simboli potrebbero essere diversi da questi modelli, ma le funzioni sono simili.

- Selezionare la modalità. Vedere "MODALITÀ".
- Selezionare la velocità della ventola. Vedere "VENTOLA".
- Impostare la temperatura. Vedere "TEMPERATURA".
- Premere il pulsante POWER per avviare il condizionatore.



POWER

### NOTA:

Quando il condizionatore d'aria è attivato per la prima volta dopo il collegamento, funziona secondo il controllo Smart. Quando il condizionatore d'aria viene attivato in seguito, funziona secondo l'impostazione precedente. La modalità Smart può essere selezionata solo con il telecomando.

Solo se l'unità è azionata in ambiente MOLTO UMIDO, l'acqua sarà raccolta nel contenitore interno dell'unità. Se il contenitore d'acqua è pieno, il condizionatore d'aria si arresta. Lo schermo visualizza "E5" per informare l'utente di svuotare il contenitore interno.

### Modalità

#### Modalità di funzionamento:

1. Premere e rilasciare MODE finché si vede il simbolo lampeggiare per l'impostazione desiderata.



MODE

2. Scegliere Raffreddamento, Deumidificazione, Solo ventola o Riscaldamento. Raffreddamento-Raffredda l'ambiente. Premere FAN per selezionare alta, media o bassa. Premere i pulsanti PLUS o MINUS per regolare la temperatura.

○ COOL

Deumidificazione-Deumidifica l'ambiente. Il condizionatore seleziona automaticamente la temperatura. La ventola funziona solo a bassa velocità.

**NOTA:** La modalità Deumidificazione non deve essere utilizzata per raffreddare l'ambiente.

○ DRY

Solo ventola-Funziona solo la ventola. Premere FAN per selezionare alta, media o bassa.

○ FAN

Riscaldamento-Riscalda l'ambiente. Premere FAN per selezionare alta, media o bassa. Premere i pulsanti PLUS o MINUS per regolare la temperatura.

**NOTA:** Il riscaldamento NON è disponibile nei condizionatori a solo raffreddamento.

○ HEAT

### Velocità ventola

1. Premere e rilasciare FAN per scegliere la velocità desiderata per la ventola.

MODE finché si vede il simbolo lampeggiare per

2. Scegliere alta, media o bassa.

Auto-Controlla automaticamente la velocità della ventola a seconda della temperatura ambiente corrente e l'impostazione di controllo della temperatura.

Media-Velocità normale della ventola

Bassa-Velocità minima della ventola

### Temperatura

Premere il pulsante PLUS per aumentare la temperatura. Premere il pulsante PLUS una volta per aumentare la temperatura impostata di 1°C.



PLUS

Premere il pulsante MINUS per abbassare la temperatura. Premere il pulsante MINUS una volta per diminuire la temperatura impostata di 1°C.



MINUS

### NOTA:

In modalità Raffreddamento, la temperatura può essere impostata tra 18°C e 32°C.

In modalità Solo ventola, la temperatura non può essere impostata.

### ION (Opzionale)

Premere il pulsante ION per avviare o arrestare il generatore di plasma.



Quando la spia dell'indicatore ION lampeggia, il generatore di plasma si accende.

### Utilizzo del telecomando

#### Inserire le batterie

1. Rimuovere il coperchio della batteria secondo la direzione della freccia.



2. Inserire le nuove batterie assicurando che i segni (+) e (-) della batteria siano installati correttamente.

3. Riposizionare il coperchio facendolo scorrere nuovamente in posizione.

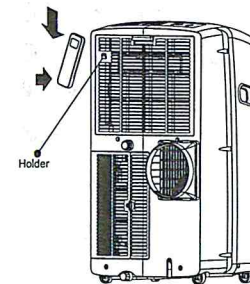


### NOTA:

- Utilizzare 2 batterie LR03 AAA(1,5volt). Non usare batterie ricaricabili.
- Sostituire le batterie con altre nuove dello stesso tipo quando il display si affievolisce o dopo 6 mesi.
- Se si ricaricano le batterie dopo aver tolto le vecchie, si perde la preimpostazione e il timer torna a Zero.

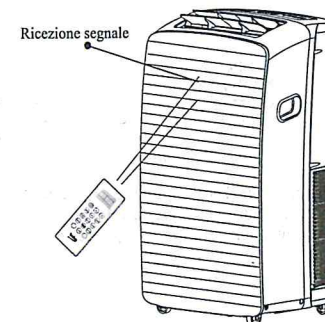
#### Consigli per la conservazione

Il morsetto sul retro dell'unità può essere utilizzato per conservare il telecomando.



#### Modalità d'uso

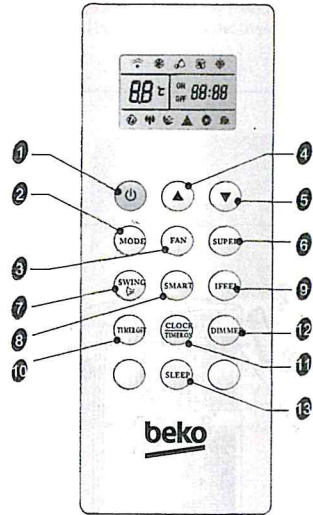
Per azionare il condizionatore, dirigere il telecomando verso il recettore del segnale. Il telecomando aziona il condizionatore a una distanza fino a 23' (7 m) quando è puntato verso il recettore del segnale del condizionatore d'aria.





## Telecomando

NOTA: Il telecomando può essere diverso nell'aspetto.



## Pulsanti e funzioni

1	ON/OFF (accensione/s)	8	SMART	SMART
2	MODE (Modalità)	9	IFEEL	IFEEL
3	FAN (Ventola)	10	TIMER OFF (Disattivazione timer)	TIMER OFF (Disattivazione timer)
4	▲ UP (Su)	11	CLOCK TIMER ON	CLOCK TIMER ON
5	▼ DOWN (Giù)	12	DIMMER (Oscuramento)	DIMMER (Oscuramento)
6	SUPER	13	SLEEP (Spegnimento)	SLEEP (Spegnimento)
7	SWING (Oscillazione)			

## Simboli di indicazione

### Indication symbols on LCD:

Indicatore raffreddamento	Velocità ventola automatica
Indicatore deumidificazione	Velocità ventola alta
Indicatore solo ventola	Velocità ventola media
Indicatore riscaldamento	Velocità ventola bassa

Indicatore Smart	Trasmettitore del segnale.
Indicatore spegnimento automatico	ON OFF <b>88:88</b> Display impostazione timer Display ora corrente
Indicatore Ifeel	<b>88</b> °C Display temperatura impostata
Indicatore Super	

## Modalità

1. Premere ripetutamente MODE finché si vede il simbolo lampeggiare per l'impostazione desiderata.

2. Scegliere Raffreddamento, Deumidificazione, Solo ventola e Riscaldamento.

- Raffreddamento-Raffredda l'ambiente. Premere FAN per selezionare AUTO, ALTA, MEDIA o BASSA. Premere i pulsanti UP o DOWN per regolare la temperatura.



## MODE

## Accensione o spegnimento

Premere il pulsante di accensione/spegnimento per accendere o spegnere l'unità.



NOTA: ■ Modifica delle modalità durante il funzionamento. A volte l'unità non risponde subito. Attendere 3 minuti.  
■ Attendere 3 minuti prima di riavviare l'apparecchio.

- Deumidificazione-Deumidifica l'ambiente. Il condizionatore seleziona automaticamente la temperatura. La ventola funziona solo a bassa velocità. NOTA: La modalità Deumidificazione non deve essere utilizzata per raffreddare l'ambiente.

Una diminuzione o un aumento fino a 2°C possono essere impostati con il telecomando se ancora si prova disagio.



- Solo ventola-Funziona solo la ventola. Premere il pulsante FAN per regolare la velocità della ventola.



NOTA: La velocità automatica della ventola non può essere selezionata in modalità Solo ventola.

- Riscaldamento-Riscaldava l'ambiente. Premere FAN per selezionare la velocità della ventola. Premere il pulsante TEMP su e giù per regolare la temperatura.



## Modalità SMART

Premere il pulsante SMART, l'unità entra in modalità Smart (funzionamento fuzzy logic) direttamente sia da accesa che da spenta. In questa modalità, temperatura e velocità della ventola sono impostate automaticamente sulla base della temperatura ambiente reale.

## SMART

Modalità di funzionamento e temperatura sono determinate dalla temperatura interna Con modelli con Riscaldatore

Temperatura interna	Modalità di funzionamento	Temperatura target
21 °C o meno	RISCALDAMENTO	22°C
21-23°C	SOLO VENTOLA	
23-26°C	DEUMIDIFICAZIONE	La temperatura ambiente diminuisce a 2°C dopo 3 minuti di funzionamento
Oltre 26°C	RAFFREDDAMENTO	26°C

## Modelli solo raffreddamento

Temperatura interna	Modalità di funzionamento	Temperatura target
23°C o meno	SOLO VENTOLA	
23-26°C	DEUMIDIFICAZIONE	La temperatura ambiente diminuisce a 2°C dopo 3 minuti di funzionamento
Oltre 26°C	RAFFREDDAMENTO	26°C

NOTA: Temperatura, flusso dell'aria e direzione sono controllati automaticamente in modalità smart. Una diminuzione o un aumento fino a 2°C, però, possono essere impostati con il telecomando se ancora si prova disagio.

Che cosa è possibile fare in modalità ▲		
Sensazioni	Pulsante	Regolazione
Disagio provocato dal volume del flusso dell'aria non	FAN	La velocità interna della ventola passa da alta a media a bassa ogni volta che viene premuto questo pulsante.
Disagio provocato dal volume dalla direzione del flusso non appropriata.	SWING	Premere una volta, la leva oscilla per cambiare la direzione del flusso dell'aria. Premere di nuovo, l'oscillazione si arresta.

## SUPER

Il pulsante SUPER è utilizzato per avviare o arrestare raffreddamento o riscaldamento rapidi.

1. Premere il pulsante SUPER. Il condizionatore d'aria imposta automaticamente la velocità della ventola come alta e la temperatura su 16°C. Il riscaldamento rapido funziona con la velocità automatica della ventola, cambiando la temperatura impostata automaticamente a 32°C.

## SUPER

2. Per disattivare il comando Super, premere qualsiasi pulsante sul telecomando o sul pannello di controllo, tranne Timer On, Timer Off, Clock, Dimmer, Ifeel e Swing.

## NOTA:

- In modalità SUPER, è possibile impostare direzione del flusso dell'aria o timer.
- La modalità SMART non è disponibile in modalità SUPER.
- Il pulsante SUPER non funziona in modalità SMART.

raffreddamento rapido      riscaldamento rapido



## Velocità ventola

1. Premere il pulsante FAN, scegliere la velocità della ventola desiderata.



- Auto-Controlla automaticamente la velocità della ventola a seconda della temperatura ambiente corrente e l'impostazione di controllo della temperatura.

NOTA: La velocità automatica della ventola non può essere selezionata in modalità Solo ventola.



- Alta-Velocità massima della ventola



- Media-Velocità normale della ventola



- Bassa-Velocità minima della ventola



## Temperatura

- Premere il pulsante UP per aumentare la temperatura. Premere il pulsante UP una volta per aumentare la temperatura impostata di 1°C.



- Premere il pulsante DOWN per abbassare la temperatura. Premere il pulsante DOWN una volta per diminuire la temperatura impostata di 1°C.



### NOTE:

- In modalità raffreddamento e riscaldamento, la temperatura può essere impostata tra 16°C e 30°C.
- In modalità Solo ventola, la temperatura non può essere impostata.

## Modalità Spegnimento automatico

La modalità SPEGNIMENTO automatico può essere impostata in modalità Raffreddamento, Riscaldamento o Deumidificazione. Questa funzione consente di avere un ambiente più piacevole in cui dormire.

## SLEEP

### NOTE:

- L'apparecchio arresta automaticamente il funzionamento dopo 8 ore.
- La velocità della ventola viene automaticamente impostata a bassa velocità.
- In modalità Raffreddamento, se la temperatura ambiente corrente è al di sotto di 26°C, la temperatura aumenta automaticamente di 1 °C durante la prima ora dopo l'attivazione del controllo di spegnimento automatico poi resta invariata.  
Se la temperatura ambiente è minimo 26°C, la temperatura impostata non cambia.
- In modalità Riscaldamento, la temperatura impostata diminuisce di 3°C al massimo per 3 ore in modo continuo, poi si mantiene fissa.

1. Premere MODE per selezionare Raffreddamento, Riscaldamento o Deumidificazione.

NOTE: Il controllo di spegnimento automatico non può essere selezionato quando si sceglie Solo ventola o SMART.

2. Premere i pulsanti UP o DOWN per impostare la temperatura.

3. Premere SLEEP. Dopo 5 secondi le spie sul display del pannello di controllo si oscurano.

NOTE: La temperatura e la direzione del flusso dell'aria possono essere regolate durante il controllo di spegnimento automatico. La velocità della ventola viene automaticamente impostata a bassa velocità. Dopo 5 secondi le spie sul display del pannello di controllo si oscurano di nuovo.

4. Per disattivare il controllo di spegnimento automatico, premere SLEEP, MODE, FAN, ON/OFF, SUPER o aspettare 8 ore perché il controllo di spegnimento automatico si disattiva automaticamente.

NOTE: Il condizionatore d'aria torna alle impostazioni precedenti dopo la disattivazione del controllo di spegnimento automatico.

## I FEEL

Il sensore della temperatura integrato nel telecomando è attivato. Può rilevare la temperatura circostante e trasmettere il segnale all'unità; l'unità può regolare la temperatura in modo da garantire il massimo comfort.

## IFEEL

### NOTE:

- Premere il pulsante I FEEL, compare sul display il segnale di trasmissione.



- Premere di nuovo il pulsante I FEEL, la funzione I FEEL viene disattivata.

## DIMMER

Premere il pulsante DIMMER per disattivare la luce e il display dell'unità.

## DIMMER

### NOTE:

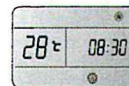
- Quando la spia si spegne, il segnale di ricezione accende di nuovo la spia.

## Funzione Orologio

1. Si può regolare l'ora reale premendo il pulsante CLOCK/TIMER ON.

CLOCK  
TIMER ON

2. Utilizzare i pulsanti Up e Down per avere l'orario corretto.



3. Premere di nuovo il pulsante CLOCK e l'ora reale è impostata.

## TIMER OFF

È conveniente impostare l'attivazione del timer con i pulsanti TIMER ON/OFF prima di uscire così quando si torna a casa si trova la temperatura ambiente comoda impostata.

NOTE: È il controllo dell'ora reale, bisogna impostare per prima cosa l'OROLOGIO.

### Per attivare il timer

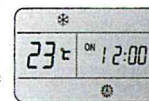
Il pulsante CLOCK/TIMER ON può essere utilizzato per attivare automaticamente l'unità all'ora impostata.

1. Premere CLOCK/TIMER ON, poi "On 12:00" lampeggia sull'LCD.

CLOCK  
TIMER ON

2. Premere il pulsante UP o DOWN per ottenere il tempo desiderato per attivare l'apparecchio.

- ▲ Aumento
- ▼ Diminuzione



- Premere il pulsante UP o DOWN una volta per aumentare o diminuire l'impostazione dell'ora di 1 minuto.
- Tenere premuto il pulsante UP o DOWN per 2 secondi per aumentare o diminuire l'impostazione dell'ora di 10 minuti.
- Tenere premuto il pulsante UP o DOWN più a lungo per aumentare o diminuire l'impostazione del tempo di 1 ora.

3. Quando l'ora desiderata è visualizzata sull'LCD, premere il pulsante TIMER ON e confermarla.

Si può sentire un bip, "ON" smette di lampeggiare. L'indicatore TIMER dell'apparecchio si accende.

4. Dopo che il tempo desiderato viene visualizzato per 5 secondi, l'orologio viene visualizzato sull'LCD del telecomando invece del tempo impostato.

### Per annullare l'attivazione del timer

Premere di nuovo TIMER ON, si sente un "bip" e scompare l'indicatore, la modalità di attivazione del timer è stata annullata.

NOTE: È simile all'impostazione di TIMER OFF, si può far sì che l'apparecchio si spegna automaticamente all'ora impostata.

## TIMER OFF

## SWING

Premere SWING una volta per cambiare la direzione del flusso dell'aria verticale. Premere di nuovo per arrestare la leva del flusso dell'aria secondo la direzione desiderata.

## SWING

### NOTE:

- Il flusso dell'aria è regolato automaticamente a una determinata angolazione con la modalità di funzionamento dopo l'accensione dell'unità.
- La direzione del flusso dell'aria può anche essere regolata secondo la preferenza dell'utente premendo il pulsante SWING.
- Non spostare le leve di regolazione verticale manualmente, altrimenti può verificarsi malfunzionamento; se ciò accade, disattivare per prima cosa l'unità e disattivare l'alimentazione, poi ripristinare l'alimentazione.

## Rumori normali

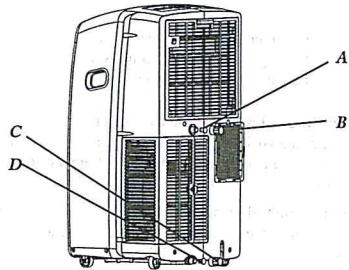
Quando il condizionatore d'aria funziona normalmente, si possono sentire rumori come:

- Spostamento dell'aria prodotto dalla ventola.
- Clic dal ciclo del termostato.
- Vibrazioni o rumori causati da pessime condizioni di pareti o finestre.
- Un ronzio acuto o rumore pulsante provocato dall'attivazione/disattivazione del compressore moderno ad alta efficienza.



## CURA DEL CONDIZIONATORE D'ARIA LOCALE

### Scarico del condizionatore d'aria



- A. Tappo dello scarico secondario  
B. Copertura dello scarico secondario  
C. Tappo dello scarico primario  
D. Copertura dello scarico primario

### AVVERTENZA

#### Pericolo peso eccessivo

Farsi aiutare da due o più persone per spostare e installare il condizionatore d'aria.

La mancata osservanza di questa istruzione potrebbe provocare lesioni alla schiena o altre lesioni.

1. Scollegare il condizionatore d'aria o scollegare l'alimentazione.
2. Spostare il condizionatore d'aria nella posizione di scarico o all'esterno.
3. Smontare la copertura dello scarico primario e il tappo.
4. Scaricare l'acqua completamente attraverso il foro di scarico.

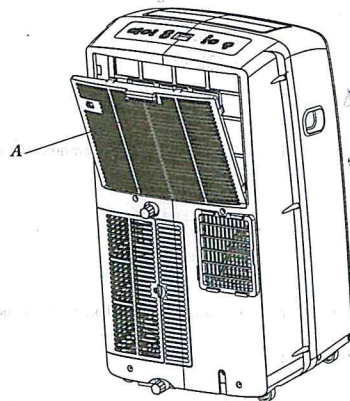
NOTA: Se il condizionatore d'aria deve essere conservato dopo l'uso, vedere "Conservazione dopo l'uso".

5. Rimontare il tappo di scarico al foro dello scarico primario.
6. Rimontare la copertura dello scarico primario al foro dello scarico.
7. Riposizionare il condizionatore d'aria.
8. Collegare il condizionatore d'aria o ricollegare l'alimentazione.

### Pulizia della parte esterna

1. Premere ON/OFF per spegnere il condizionatore d'aria.
2. Scollegare il condizionatore d'aria o scollegare l'alimentazione.
3. Togliere il filtro dell'aria e pulirlo separatamente. Vedere "Pulizia dei filtri dell'aria".
4. Pulire la parte esterna del condizionatore d'aria con un panno morbido e umido.
5. Collegare il condizionatore d'aria o ricollegare l'alimentazione.
6. Premere ON/OFF per attivare il condizionatore d'aria.

### Pulizia dei filtri dell'aria



A. Sportello pannello filtro ingresso aria evaporatore

1. Premere ON/OFF per spegnere il condizionatore d'aria.
2. Aprire lo sportello del pannello del filtro sul retro del condizionatore d'aria e rimuoverlo.
3. Rimuovere il filtro dell'aria dallo sportello del pannello del filtro.
4. Utilizzare un'aspirapolvere per pulire il filtro. Se il filtro è molto sporco, lavare il filtro in acqua calda con un detergente delicato. NOTA: Non lavare il filtro in lavastoviglie né utilizzare pulitori chimici.
5. Asciugare completamente all'aria il filtro prima di riposizionarlo per assicurare la massima efficienza.
6. Rimontare il filtro dell'aria allo sportello del pannello del filtro.
7. Rimontare lo sportello del pannello del filtro.
8. Premere ON/OFF per attivare il condizionatore d'aria.

### Conservazione dopo l'uso

1. Scaricare completamente l'acqua. Vedere "Scarico del condizionatore d'aria".
2. Azionare il condizionatore d'aria impostato su Solo ventola per circa 12 ore per asciugare il condizionatore d'aria.
3. Scollegare il condizionatore d'aria.
4. Rimuovere il flessibile di sfiato e conservarlo con il condizionatore d'aria in una posizione pulita e asciutta. Vedere "Istruzioni per l'installazione".
5. Rimuovere il kit per la finestra e conservarlo con il condizionatore d'aria in una posizione pulita e asciutta. Vedere "Istruzioni per l'installazione".
6. Togliere il filtro e pulirlo. Vedere "Pulizia dei filtri dell'aria".
7. Pulire la parte esterna del condizionatore d'aria. Vedere "Pulizia della parte esterna".
8. Rimontare il filtro.
9. Rimuovere le batterie e conservare il telecomando con il condizionatore d'aria in una posizione pulita e asciutta.

## RICERCA E RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Prima di chiamare l'assistenza, provare i suggerimenti che seguono per vedere se sia possibile risolvere il problema senza ai

Il condizionatore non funziona

### AVVERTENZA



#### Rischio di scossa elettrica

Collegare in una presa messa a terra con 3 poli.  
Non rimuovere il polo di messa a terra.  
Non utilizzare un adattatore.  
Non usare prolunghe.  
Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, incendio o scossa elettrica.

- Il cavo di alimentazione è scollegato  
Collegare in una presa messa a terra con 3 poli. Vedere "Requisiti elettrici".
- Fusibile con ritardo di tempo o interruttore di circuito di capacità errata in uso.  
Sostituire il fusibile con ritardo di tempo o l'interruttore di circuito con uno della capacità corretta. Vedere "Requisiti elettrici".
- Un fusibile in casa si è bruciato oppure un interruttore di circuito si è innescato.  
Sostituire il fusibile o reimpostare l'interruttore di circuito. Vedere "Requisiti elettrici".
- Il pulsante di accensione / spegnimento non è stato premuto.  
premere ON/OFF.
- Assenza di alimentazione locale.  
Attendere il ripristino dell'alimentazione.  
Il condizionatore d'aria brucia i fusibili o innesca gli interruttori di circuito
- Troppi apparecchi in uso utilizzati sullo stesso circuito.  
Scollegare o riposizionare gli apparecchi che condividono lo stesso circuito.
- Si sta cercando di riavviare il condizionatore d'aria troppo presto dopo averlo spento.  
Attendere almeno 3 minuti dopo aver spento il condizionatore d'aria prima di provare a riavviare il condizionatore d'aria.
- La modalità è stata cambiata.  
Attendere almeno 3 minuti dopo aver spento il condizionatore d'aria prima di cercare di riavviare il condizionatore d'aria.  
Il condizionatore d'aria sembra lavorare troppo
- C'è una porta o una finestra aperta?  
Tenere porte e finestre chiuse.

■ Il condizionatore d'aria corrente ha sostituito un modello più vecchio.

L'uso di componenti più efficienti potrebbe provocare un funzionamento più lungo del condizionatore d'aria rispetto a un modello più vecchio ma il consumo totale di energia sarà inferiore. I condizionatori d'aria più nuovi non emettono "getti" di aria fredda come le vecchie unità ma questo non vuol dire che la capacità di raffreddamento o l'efficienza sono inferiori. Vedere l'efficienza (EER) e la capacità (in Btu/h) presenti sul condizionatore d'aria.

■ Il condizionatore d'aria è in un ambiente molto occupato o apparecchi che producono calore sono utilizzati nella stanza.  
Utilizzare le ventole di sfiato dell'aria mentre si cucina o quando si fa il bagno e cercare di non utilizzare apparecchi che producono calore nelle ore più calde della giornata. I condizionatori d'aria sono concepiti come strumenti di refrigerazione supplementare in zone interne agli ambienti. Potrebbe essere necessario un condizionatore d'aria di capacità superiore, a seconda della grandezza dell'ambiente da riscaldare.  
Il condizionatore d'aria funziona solo per breve tempo ma l'ambiente non è freddo.

■ La temperatura impostata è vicina alla temperatura ambiente.

Abbassare la temperatura impostata. Vedere "Uso del condizionatore d'aria locale".

Visualizzazione codice d'errore

- Se l'unità visualizza il codice di errore E5, l'unità è piena di acqua, è necessario scaricare l'acqua, vedere "Scarico del condizionatore d'aria". Dopo lo scarico, si può azionare di nuovo l'unità.
- Se l'unità visualizza il codice d'errore E1/E2/E3/E4/E6/E7/EA, contattare l'assistenza clienti.

Il condizionatore d'aria funziona, ma non raffredda

■ Il filtro è sporco o ostruito dai detriti.  
Pulire il filtro.

■ L'uscita dell'aria è bloccata.  
Pulire l'uscita dell'aria.

■ La temperatura impostata è troppo alta.  
Abbassare la temperatura impostata.

I cicli del condizionatore d'aria si attivano e disattivano troppo

■ La grandezza del condizionatore d'aria non è idonea per l'ambiente.

Controllare la capacità di raffreddamento del condizionatore d'aria. I condizionatori d'aria sono concepiti come strumenti di refrigerazione supplementare in zone interne agli ambienti.

■ Il filtro è sporco o ostruito dai detriti.  
Pulire il filtro.

■ Nell'ambiente ci sono calore o umidità eccessivi, contenitori per cottura, docce, ecc.

Utilizzare una ventola per sfiatare calore o umidità dall'ambiente.

Cercare di non utilizzare apparecchi che producono calore durante le ore più calde della giornata.

■ Le leve sono bloccate.

Installare il condizionatore d'aria in una posizione in cui le leve siano libere da tende, persiane, mobili, ecc.